



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать первая сессия**

Женева, 28–31 августа 2017 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ):
подготовка экспертов****Раздел 8.2.1 и подраздел 8.2.2.8 ВОПОГ – Подготовка
экспертов и свидетельство о владении специальными
знаниями в области ВОПОГ****Исправление****Передано правительством Германии* ******1. Пункт 4**

Добавить в начале пункта следующее предложение: «Срок действия свидетельства о прохождении основного курса подготовки составляет пять лет с даты сдачи экзамена».

2. Пункт 10

Добавить в начале пункта следующее предложение: «Отсутствует прямое указание на срок действия данного свидетельства. В настоящее время он может быть определен косвенным образом на основе пункта 8.2.1.4, в котором говорится о его возобновлении после пяти лет».

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/31/Corr.1.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



3. Пункт 14

Исключить первое предложение: «Слово "première", предшествующее слову "délivrance", можно исключить, поскольку новая выдача свидетельства после пяти лет означает возобновление, что само по себе очевидно». (не относится к тексту на русском языке)
